

商务英语研究

翁凤翔 著



STUDIES OF BUSINESS ENGLISH

上海交通大学出版社

上海市教委项目,项目编号:05FZ 39

商务英语研究

Studies of Business English

翁凤翔 著

上海交通大学出版社

内 容 提 要

本书探讨了商务英语学的概念、属性、研究对象、研究内容以及研究途径等有关该学科发展的问题;同时对建立商务英语学科的理论体系架构的必要性和可行性提出了作者独到的见解,并将商务英语学科的理论体系架构初步构建起来。

本书可供从事商务英语理论和教学研究的人士参考。

图书在版编目(CIP)数据

商务英语研究/翁凤翔著. —上海:上海交通大学出版社,2009

ISBN978-7-313-05782-2

I. 商... II. 翁... III. 国际贸易—英语—研究
IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 063458 号

商务英语研究

Studies of Business English

翁凤翔 著

上海交通大学出版社出版发行

(上海市番禺路 951 号 邮政编码 200030)

电话:64071208 出版人:韩建民

常熟市梅李印刷有限公司 印刷 全国新华书店经销

开本:880mm×1230mm 1/32 印张:7.75 字数:219 千字

2009 年 7 月第 1 版 2009 年 7 月第 1 次印刷

印数:1~2030

ISBN978-7-313-05782-2/H 定价:20.00 元

版权所有 侵权必究

序 一

世界在变迁,时代在发展,经济全球化等因素使我国当今的大学英语专业培养目标与几十年前有所不同。大专院校英语专业教育中那种英语语言文学一统天下的教学模式发生了很大的变化。英语教学由于世界的变化和经济社会发展的需求正呈多元化趋势发展。

从目前人才市场就业形势来看,英语专业的学生除了具备扎实的英语语言基础外,还需要学习国际商务基础知识,熟悉掌握国际商务学科中某一领域的知识,如:国际营销、国际贸易、企业管理、国际物流等,并具备在国际商务活动中用英语高效地进行跨文化交际的能力。只有这样,在竞争激烈的人才市场他们才更有竞争力。商务英语专业就是在这种大背景下应运而生的。

随着中国对外开放力度加大,尤其是中国加入世界贸易组织后,越来越多的企业急需国际商务英语人才以应对国际、国内的竞争压力。这就是为什么这些年来国际商务英语发展迅猛、商务英语专业人才备受青睐的原因所在。

我国融入世界经济一体化使得几十年前的国际贸易英语和英语函电等课程的教学模式远不能适应时代的要求。国际商务英语的内涵和外延意义与过去相比发生了质的变化。

迄今,全国范围内国际商务英语教学规模日渐扩大。据不完全统计,近 800 所大学开设了商务英语专业或方向。2007 年,对外经济贸易大学首先获得试办商务英语专业资格,到目前为止,我国共有七所大学试办商务英语本科专业的申请获得国家教育部批准。可以相信,更多的大学将获得教育部批准开设商务英语专业,商务英语专业将像星星之火遍布我国各大专院校。

作为专业,商务英语的存在毋庸置疑。然而,专业进一步发展的关键需要学科的支撑。目前,我国商务英语教学规模日益壮大,商务英语

专业发展势头迅猛并呈良性发展态势。一般说来,本科专业欲长久发展,势必走向学科的建立,学科既支撑专业,又提高专业层次。商务英语本科专业招生业已实现零的突破,继而我们需要建立独立的商务英语学科,至少现在可以做些基础性工作,将商务英语作为独立学科的建立纳入商务英语界的议事日程中来。商务英语作为独立的学科建立起来后,我们可以招收商务英语专业硕士生(目前我校在试行),甚至招收商务英语博士生,最后建成商务英语专业、商务英语学科的完整体系。

然而,目前商务英语学科发展现状令人堪忧,将商务英语作为独立学科建设的力度不尽如人意。从历届全国国际商务英语研讨大会的论文集和散见于其他学术期刊的商务英语论文的内容看来,绝大多数都是关于商务英语教学、翻译等方面的,只有少数学者的研究涉及商务英语学科建设,上海海事大学外国语学院翁凤翔教授便是其中之一。

翁凤翔教授多年来一直活跃在我国国际商务英语教学与研究领域,有在国际商务公司的工作经历,几十年来一直从事国际商务英语教学与研究。更难能可贵的是,翁教授许多年以来潜心研究商务英语学科的建立,为此付出了巨大的心血。他博览群书以获取学术营养;走访专家学者,虚心向他们请教以获得学术观点的求证;到大专院校、政府有关部门、国际商务公司进行实地调查以获取大量的第一手资料。在此基础上,他花了近5年的时间,完成了《商务英语研究》这部可以说商务英语学科建设与发展奠基式的重要学术著作。《商务英语研究》是我国第一本关于商务英语学科建设的学术专著。由此可知,该著作对我国商务英语专业建设和商务英语学科发展有极为重要的影响。在该著作中,翁教授围绕着商务英语学科理论体系架构的建设进行了有理有据的论证,他澄清了一些模糊概念,提出了作为学科血脉的商务英语的逻辑起点:商务英语教育活动。此外,作者还提出了商务英语学科的基本问题:商务与英语的交叉平衡问题,并对其论点进行了详细的论证。我认为翁教授的观点新颖,论证合理,有很高的学术价值,值得商务英语界的特别关注。

作为商务英语学科建设的学术专著,翁凤翔教授的《商务英语研究》对我国商务英语学科建设功不可没,尽管其大作中某些观点只是一

家之言,也许有学者不一定完全赞同,但是,毕竟翁教授是第一位拓荒者,在研究资料匮乏的情况下,探讨商务英语作为一门独立的学科的建设,其艰辛可想而知。经过细致、认真、合乎逻辑的论证,翁教授将商务英语学科的理论体系架构初步搭建起来了。他自喻为“建筑者”,为商务英语学科理论体系架构这栋“大厦”做些基础工作。他的比喻恰如其分。他为这栋“大厦”已经铺垫了初步的基础,构筑好了“大厦”的框架结构,其框架构思有很强的可行性,当然,仍需要大家进一步探讨和论证。

不管怎样,翁凤翔教授的专著《商务英语研究》是我国第一本系统探讨商务英语作为独立的学科建设的极其重要的学术专著,填补了商务英语学科的空白,在商务英语学科发展史上将产生相当的影响,为我国商务英语研究起到良好的导向作用。希望更多的学者关注并投入更多的精力到商务英语学科建设上。有理由相信,在翁凤翔教授给商务英语学科理论体系架构所铺垫的基础上,加上有志于该方面研究的专家、学者的共同努力,商务英语作为独立的学科一定能在我国建立起来。

是为序。

仲伟合

广东外语外贸大学副校长、博士、教授、博导
全国 MTI 教育指导委员会副主任委员
教育部高校外语教育指导委员会委员

序 二

商务英语在中国已走过了五十多年的发展历程。在这个过程中,商务英语从无到有、从弱变强、不断革新、不断自我完善,现已成为我国深受社会欢迎、与市场充分接轨、学科架构基本形成的一门独立的交叉学科。

回顾商务英语的发展,可以说它已经历了几个重要的阶段:1)初创阶段:20世纪50年代初,随着对外经济贸易大学(时为北京对外贸易学院)的建立,商务英语在中国开始起步,当时主要是为对外贸易的发展开设了几门相关课程,其特点是紧密围绕外贸出口程序;2)平稳发展阶段:到60年代初,由于外贸和经济的快速发展,国家增设了由外贸部直属的几所外贸院校,商务英语的队伍得到了壮大,但只局限于上述院校范围内,其内容也只限于外贸进出口业务,这种状况一直延续到70年代末;3)快速发展阶段:到80年代改革开放之后,伴随我国经济的高速发展,特别是与世界各国经济交往的迅猛增长,国内越来越多的院校(主要还是财经类院校)开设了商务英语方向或相关的课程,商务英语(时称外贸英语)迎来了第一个快速发展的黄金时段,发展势头迅猛,大有燎原之势;4)全面发展阶段:从90年代至我国加入世界贸易组织,由于我国的改革开放不断深化,在经济和商务上全方位多层次与世界全面接轨,商务英语的重要作用在经济建设和国际交流中日益显现出来,并为全社会所认识,因此,商务英语进入了一个全面发展的阶段,不仅在经贸、财经类院校得到迅猛发展,而且迅速延伸到其他各类不同的院校,如综合、人文、理工、农业、师范等,其发展势不可挡。这一阶段的重要标志是:每两年一届的全国商务英语学术研讨会机制形成,1994年在对外经济贸易大学举行首届研讨会,到目前为止已举行了八届研讨会;1998年中国国际商务英语研究会正式成立,从而使商务英语开始了有组织有领导的规范化的发展;5)学科提升阶段:进入21世纪后,商

务英语的发展又进入了一个崭新的阶段,从以前只注重“务实”转入在重视“务实”的前提下开始关注“务虚”。所谓“务实”,就是重视商务英语的实用性,与市场的需求紧密结合,而“务虚”则指商务英语理论的探索与研究。以前的商务英语研究和相关论文主要涉及商务英语的应用实践以及教学心得和经验的总结等内容,而现在则开始关注商务英语的学科定位、建立条件、学科体系和理论基础等问题的研究,其重要的标志包括 2004 年林添湖教授发表的论文“加强理论研究,建设成熟的独立学科”,对外经贸大学商务英语理论研究小组的研究成果“论商务英语的学科定位、研究对象和发展方向”,以及商务英语研究会成立的理论研究课题组等。这个阶段的另一大事是 2007 年对外经济贸易大学成功申报商务英语本科专业,这在商务英语发展史上具有里程碑式的重要意义,也是一个重要的分水岭。

翁凤翔教授的专著《商务英语研究》是在上述研究基础上的进一步延续,全面、深入地研究了商务英语的学科建设、商务英语的学科属性和基本问题、商务英语的研究途径、商务英语的学科架构、逻辑起点和理论体系等诸多对商务英语发展至关重要的理论问题。从翁教授的著作中可以看出,他为此做了精心细致的准备工作,花费了大量的时间和精力,对所提出的命题进行了认真严谨的分析与论证,这种一丝不苟的治学精神和甘愿为商务英语发展作奉献的精神实在难能可贵。在我们商务英语界像他这样的学者太少,真心希望有更多类似的学者涌现出来,以推动商务英语在理论研究上实现跨越式的发展。

今年 5 月份拿到翁教授的专著书稿后,本人认真细致地拜读了全文,深为其人和其精神所感动,感触颇多,领悟到了一位真正学者的风范与境界,我愿与所有读者共享自己的以下感想与心得:1)翁教授甘于寂寞,潜心研究。据我所知,翁教授前后共花了将近 5 年的时间查阅整理资料文献,走访国内商务英语界的行家,构思专著的构架,撰写初稿,不断修改完善,几易其稿,最终才完成其大作,这其中所包含的辛苦和心血,是我们难以想象的。翁教授的付出现在终于转化成了丰硕的成果,有了丰厚的回报,我们为他高兴,为他自豪;2)专著充分体现了商务英语交叉学科的特点。商务英语是一门具有鲜明交叉特点的学科,因

此,其发展和理论体系的建立需要借助于其他各相关学科,如哲学、经济学、法学、管理学、应用语言学、国际商务学、跨文化交际学、现代教育学、心理学、社会学和统计学等。翁教授的研究很好地利用了这些主干学科和支撑学科的现有成果,其著作涉及面广,内容丰富,视野开阔,视角也很新颖,这为本书奠定了坚实的基础;3)不墨守成规,具有创新精神。翁教授在书中探讨了诸多商务英语的重大命题,提出了许多颇具新意的前沿观点和见解,如关于商务英语的学科基本问题、逻辑起点和学科架构等,它们对商务英语的未来发展具有决定性的影响。当然,关于商务英语的这些理论问题,翁教授在书中提出的看法只是其个人的观点,一家之言,其他学者不一定完全同意其见解。究竟什么是商务英语的基本问题,其逻辑起点究竟是什么,商务英语应建立怎么样的学科架构范式,其学科架构应涵盖什么内容,仍存在不同观点和争议。但他毕竟是商务英语理论研究上勇于“吃螃蟹”的人,至少起到一种“抛砖引玉”之作用。因此,他所做的研究是有开创性意义的,他所表现出来的勇气和精神值得称道;4)专著的出版是商务英语理论研究的重大进展,是对商务英语发展的特殊贡献。由于历史的原因,商务英语的理论研究一直都滞后于商务英语的应用研究,实际上直到现在商务英语理论研究仍处在一种初始状态,因此《商务英语研究》应该说是第一本真正意义上的理论研究专著,它的出版将会激发更多的专家学者投入到这一研究中来,将大大推动商务英语的理论研究向广度和深度发展,从而极大提升商务英语的学科地位;5)毋庸讳言,专著中有些提法和观点还欠成熟,需要进一步的论证,其中有些甚至会引起争议,笔者与其他学者曾与翁教授有过不少的交流与探讨,今后还有待作者不断改进、深化和完善。的确,商务英语学科体系和理论框架等的最终确立还需要更多专家学者的潜心研究和无私奉献,还需要我们更广泛、更深入地探讨和研究,甚至需要不断地辩论和争论,理论问题会越辩越明,越辩越清。希望有志于商务英语理论研究的学者们积极参与到这一研究中来。

承蒙翁教授厚爱,本人虽感有些力不从心,但仍在惶恐之中草成其专著《商务英语研究》之序言,以不辜负翁教授的期望,同时也了却自己的一桩心愿。

最后我想再次祝贺翁凤翔教授专著的出版,同时也借此机会感谢上海交通大学出版社为出版此专著所做的努力,这也是对商务英语发展的贡献。

中国国际商务英语研究会副会长兼秘书长
对外经济贸易大学教授

王关富

2008年10月

前 言

事物发展皆有其规律,发展到一定时候,其气势不可逆转。商务英语发展至今,正如王关富教授在本书《序》中所言,“大有燎原之势”。

20 世纪 80 年代我在涉外公司工作过一段时间,当时就深切感到,仅凭大学四年所学的英语语言文学知识在公司难以胜任工作,所以认识到商务英语(当时被称为“外贸英语”)特别重要。于是一边工作一边学习国际商务知识。后到学校任教,我仍坚持学习国际商务知识,如进出口贸易实务、跨文化商务交际、国际金融、外贸运输、国际商法等,并开始教商务英语课程。近二十年来我一直在高校从事商务英语教学与研究,兼做一些国际商务公司的顾问,与他们一直保持密切联系,特别关注国际商务的发展动态,了解公司对英语专业学生的要求,将商务英语教学与研究和国际商务实践结合起来,从而更好地搞好商务英语教学与科研。

随着我国改革开放,商务英语日益受到社会广泛重视,大学外语院系基本开设了商务英语课程。然而在过去,商务英语一直作为英语专业的一个方向,没有取得正式的专业地位,更不要说商务英语学科建设了。

很多年前我就开始思考,既然社会发展如此需要商务英语专业人才,就应该大力发展、建立商务英语专业,并使之成为与英语语言文学平行的专业。

随着 2007 年上半年对外经济贸易大学英语学院成功申报商务英语本科专业,这一梦想得以实现。接着,上海对外贸易学院、广东外语外贸大学也成功申请了商务英语本科专业。到目前为止(2009 年 5 月),又有四所高校申报商务英语本科专业获得教育部批准。许多其他大学有的已经申报,有的正积极准备申报商务英语本科专业。可以预计,随着众多的大学申报商务英语本科专业,商务英语作为一门新的本科专业的地位能得到进一步巩固和发展。不过,我们必须认识到,商务英语作为本科专业尽管获得官方认可,但要得到我国英语界的普遍认

同恐怕还需时日。因此,在商务英语专业建立后必须考虑商务英语的学科建设,以巩固商务英语专业。只有当商务英语专业和商务英语学科发展到一定的成熟阶段,商务英语自然而然会获得广泛认可。

商务英语专业需要商务英语学科来支撑。换言之,商务英语的持续发展需要商务英语学科带动。可是,商务英语学科还远没有真正建立起来。认识到这一点后,我开始考虑建立独立的商务英语学科,尤其是了解到我国商务英语界对商务英语作为独立的学科的重视程度很不够时,更感到有必要在该方面做些尝试与努力。虽然商务英语教学与研究在持续发展,但从我所能收集到的论文看来,它们绝大多数是关于商务英语教学、商务英语语言、商务英语翻译等,少见有理论深度的、专门探讨商务英语学科建设的论文。由此看来,我国商务英语理论研究力度不大、深度不够。

正是由于商务英语学科建设方面的先期成果鲜见,因此,在这种条件下探讨建立商务英语学科犹如在荒芜的山丛中觅路。不过,路是人走出来的。作为一名商务英语学科建设的探路者,这五、六年来我潜心研究商务英语理论问题,大量阅读相关学科建设的论文、论著,拜访专家学者和跨国公司的领导人。另外,结合长期的商务英语教学体会和公司的工作经历以及对国际商务公司的了解,我以教学实践为基础,以科研为推动力,以学科建设为目标,对商务英语理论进行了深入、细致的研究,目标非常明确:为商务英语作为独立的学科的建设做些基础工作以起到推波助澜之作用。

拙作试图为商务英语学科搭建一个框架,或者说,提供一种思路。

任何一门学科皆存在一些基本概念,所以,本书第一章对商务英语学科的一些基本概念进行定位和论述。如商务英语的定义,它即指国际商务背景下所使用的英语,是跨文化商务交际的工具,又是学科名称,指研究商务英语教育规律、教学规律和商务英语被使用的规律的一门交叉性学科。接着,对商务英语学科属性做了重新定位,认为商务英语是一门三级学科而不是四级学科:语言学——应用语言学——商务英语。然后,对商务英语的学科基本问题进行了研究,因为学科都有其基本问题,例如哲学的基本问题是思维和存在的关系问题,换言之,是

意识和物质的关系问题。商务英语作为独立的学科建立起来,也存在其学科的基本问题,该基本问题与学科的构建和发展关系密切。经过缜密思考与反复论证,本人最终斗胆确定商务英语的学科基本问题是“商务与英语的交叉平衡”问题。另一个商务英语学科的重要方面是其逻辑起点。一门学科通常有其逻辑起点,因为逻辑起点是一门学科理论的开端、学科的出发点、着眼点,同时也是学科理论的立足点和落脚点,是决定一个学科理论体系的研究起点,也是区别于不同理论体系的标准。例如,马克思的“资本论”以“商品”作为其逻辑起点。马克思证明了资本主义经济的全部多样性都以胚芽的形式存在于商品之中。商务英语的逻辑起点是商务英语学科的“血脉”。经过反复推敲和征求一些专家学者的意见,本书作者最后确定,商务英语学科的逻辑起点是“商务英语教育”活动,并对此做了充分的论证。

在探讨了上述问题后,作者对商务英语学科的研究对象、研究途径、研究内容等进行了探索。然后对商务英语学科的理论体系架构尝试性地搭建了一个框架:商务英语学科的内部结构和外部结构。

本人常将建立商务英语学科理论体系架构比作建造一栋房子。我为此“房子”地基的铺垫作些微薄的贡献,并为该“房子”的构建做些添砖加瓦的工作。经过多年的努力,我终于将商务英语学科的一些基本理论问题做了一些梳理,并在此基础上将商务英语学科的理论体系架构搭建起来。“房子”虽已建立,但仅为我一孔之见。我所搭建的商务英语学科的这栋“房子”充其量只是个雏形,是一个不成熟的设计方案。希望大方之家对此“房子”多加批评、修正,因为一门学科的建立不是一两个学者能完成的工作。

此外,本书第五章对商务英语文体作了研究,因为商务英语文体是商务英语学科的一个重要的组成部分,有着鲜明的特征。

在本书数年的写作过程中,我获得不少专家、学者的支持和帮助。

首先,我拜访了许多专家学者,向他们讨教,对某些命题,征求他们的意见,请他们对我的论证进行质疑以求得命题的逻辑性和合理性。如林添湖、王关富两位教授审读了拙稿,对书稿提出了许多宝贵的、很有见地的观点,并提出了修改意见。我的恩师,资深商务英语专家——

林昌民国际商务高级翻译审读了拙作全稿,并提出了许多建设性意见。又如,陈准明教授、陈建平教授、叶兴国教授、仲伟合教授、彭龙教授、黄有方教授、陈洁教授对本书的一些观点也提供了很有参考价值的思路;

其次,在写作过程中,我阅读了大量著作和论文以吸取营养,拓展写作思路。例如,逻辑起点的确定获得何克抗教授观点的启发。特别需要说明的是,一些网上论文作者不详,所以没能列在参考书目中。

再次,我专程拜访、或电话采访、或趁参加商务英语研讨会向专家、教授们请教一些学科理论问题,或就有关信息向他们咨询。例如,我的导师韩忠华教授、王菊泉教授、方梦之教授,我的同事毛立群教授、王大伟教授、郑立信教授、吴建国教授、蔡永良教授、王建开教授、尚新博士、倪卫平副教授;还有校外的专家,如:王立非教授、许德金教授、严明教授、平宏教授、肖云南教授、赵孝盛教授、王晓群教授、刘法公教授、宫桓刚教授、俞洪亮教授、李生禄教授、吕世生教授、邓海教授、潘惠霞教授、李宵祥教授、彭青龙博士等。

最后,在撰写本书过程中我阅读参考了大量的著作,并从一些著作中获得启发从而拓宽了写作思路。

本书作者在此特向以上所有提供过帮助的专家、学者以及国际商务公司的朋友们表示由衷的感谢!对我写作过程中所参考的著作、论文的作者们也表示衷心的感谢!

建立学科围绕的是其理论。本书所探讨的商务英语学科理论体系架构虽然经过多年的研究探讨,也征求了众多专家学者的意见,但毕竟是初步的尝试,可能会遇到学者们不同的意见,甚至是反对意见。欢迎大家的批评指正。学术问题只有在友好的争鸣中不断向前推进,最终解决问题、达成共识。本人相信,经过商务英语界同仁的共同努力,商务英语最终能发展成为一门独立的学科。

中国国际商务英语研究会副主任
上海海事大学外国语学院教授

翁凤翔

2009年2月8日

目 录

第一章 商务英语学科基本概念	1
1.1 商务英语概说	1
1.2 商务英语定义	4
1.3 商务英语与国际商务英语	8
1.4 商务英语(BE)与普通英语(GE)	9
1.5 专业商务英语与普通商务英语.....	12
1.5.1 专业商务英语.....	13
1.5.2 普通商务英语.....	14
1.6 商务英语与经贸英语、商贸英语、金融英语等.....	16
1.7 商务英语与专门用途英语.....	20
1.8 商务英语与国际商务.....	23
1.9 商务英语特征.....	25
1.10 商务英语专业与英语语言文学专业.....	29
1.11 商务英语学科与商务英语专业(英语语言商务专业).....	32
1.12 关于商务英语研究.....	39
第二章 商务英语学科	42
2.1 学科概念.....	42
2.2 商务英语教育学(商务英语学).....	46
2.3 建立商务英语学科的必然性、重要性及可行性	47
2.4 建立商务英语学科的条件.....	63
2.5 商务英语学科属性及学科的基本问题.....	87
2.5.1 商务英语学科属性(学科定位).....	87
2.5.2 商务英语学科的基本问题.....	95
2.6 商务英语学科的交叉性	100

2 商务英语研究

2.7 商务英语学科的研究对象	103
2.8 商务英语学科的研究任务	107
2.9 商务英语学科的研究内容	109
第三章 商务英语学科研究途径	111
3.1 理论研究途径	115
3.1.1 教育学途径	115
3.1.2 语言学途径	120
3.1.3 国际商务学途径	138
3.1.4 跨文化交际学途径	140
3.1.5 哲学途径	142
3.1.6 跨学科研究途径	148
3.2 实践研究途径	150
3.2.1 比较研究途径	151
3.2.2 定性、定量研究途径	154
3.2.3 个案研究途径	156
3.2.4 试验途径	158
第四章 商务英语学科理论体系架构	160
4.1 商务英语学科的逻辑起点	160
4.1.1 关于逻辑起点	161
4.1.2 商务英语学科的逻辑起点	163
4.2 商务英语学科理论体系架构思考	168
4.2.1 建立商务英语学科理论体系架构的必要性	170
4.2.2 建立商务英语学科理论体系架构的可行性	170
4.2.3 建立商务英语学科理论体系的价值意义	171
4.2.4 学科理论体系	172
4.2.5 商务英语学科的基础理论	174
4.2.6 商务英语学科的应用理论	177
4.2.7 商务英语学科的支撑理论	178

4.2.8 商务英语学科架构:内部系统	189
4.2.9 商务英语学科架构:外部系统	196
第五章 商务英语文体研究	198
5.1 文体与文体学	199
5.2 文体风格的构成要素	202
5.3 文体的分类	202
5.4 实用文体与文学文体的区别	204
5.5 文体的交叉性	207
5.6 商务文体	209
附录1 学科名录表(Ⅰ)	219
附录2 学科名录表(Ⅱ)	222
附录3 文学门类各级学科分级表	224
参考文献	226